

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1984)  
**Heft:** 60

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

TACO

SUISSE

TACO LTD, Glattbrugg-Zürich, Fashion Fabrics

TACO

Stickereien

Nouveautés

Rohgewebe

Gardinen

Garne



FILTEX AG TEUFENERSTRASSE 1 CH-9001 ST. GALLEN

Telefon: 071/22 58 61 - Telex: 77 11 6

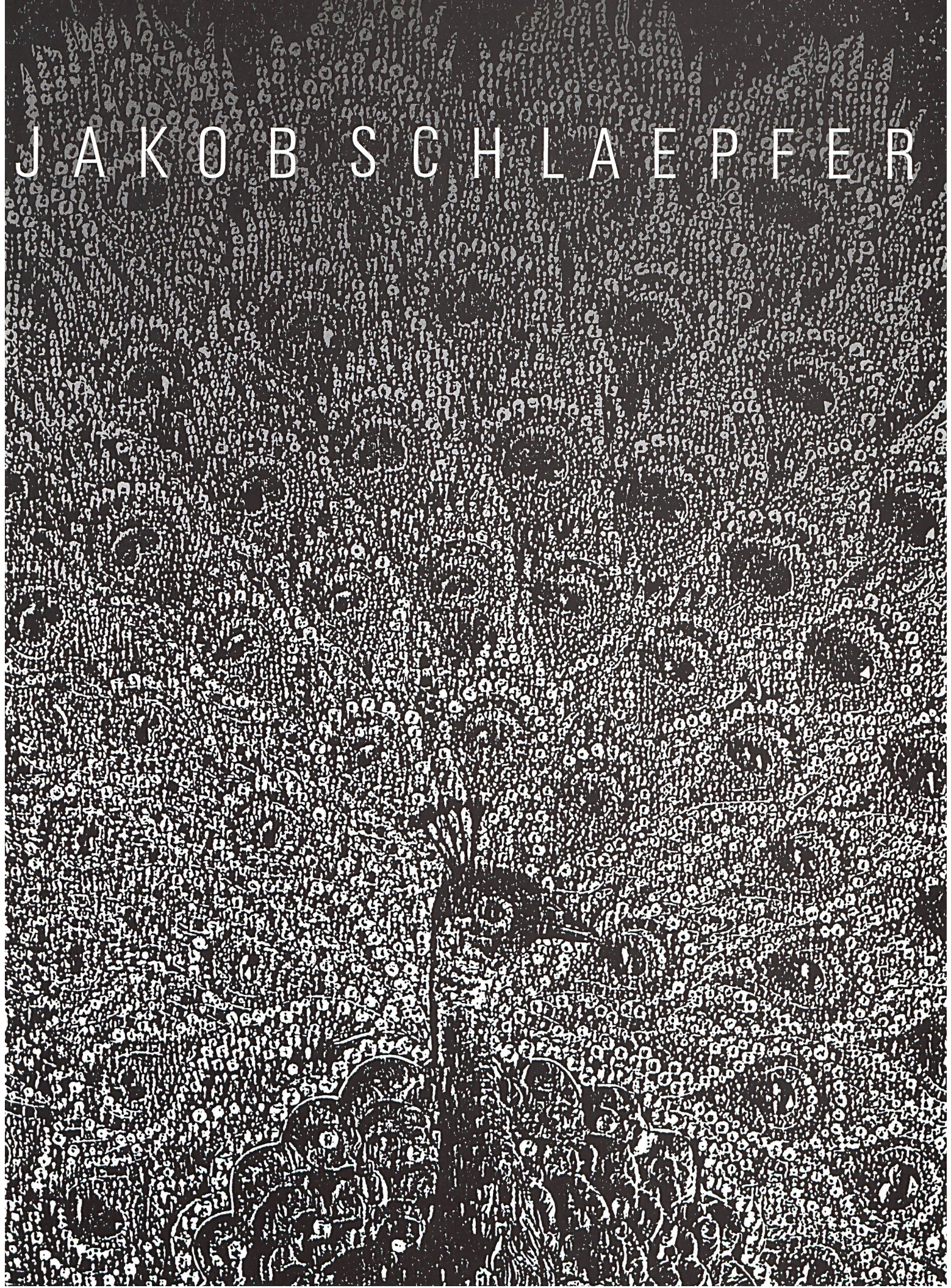
**CILANDER**

---

VEREDLUNGS-SPEZIALIST MIT  
ERSTAUNLICHER VIELFALT

Aktiengesellschaft Cilander Textilveredlung CH-9100 Herisau Telefon 071/51 15 12 Telex 77 448 cila ch

# JAKOB SCHLAEPFER





swiss quality joins fashion  
hausammann+moos

Hausammann + Moos Ltd. CH-8484 Weisslingen/Switzerland Telegram Hausamoos Phone 052 34 01 11 Telex 76 260  
Member of the Oerlikon-Bührle Group



JACOB  
ROHNER AG  
REBSTEIN

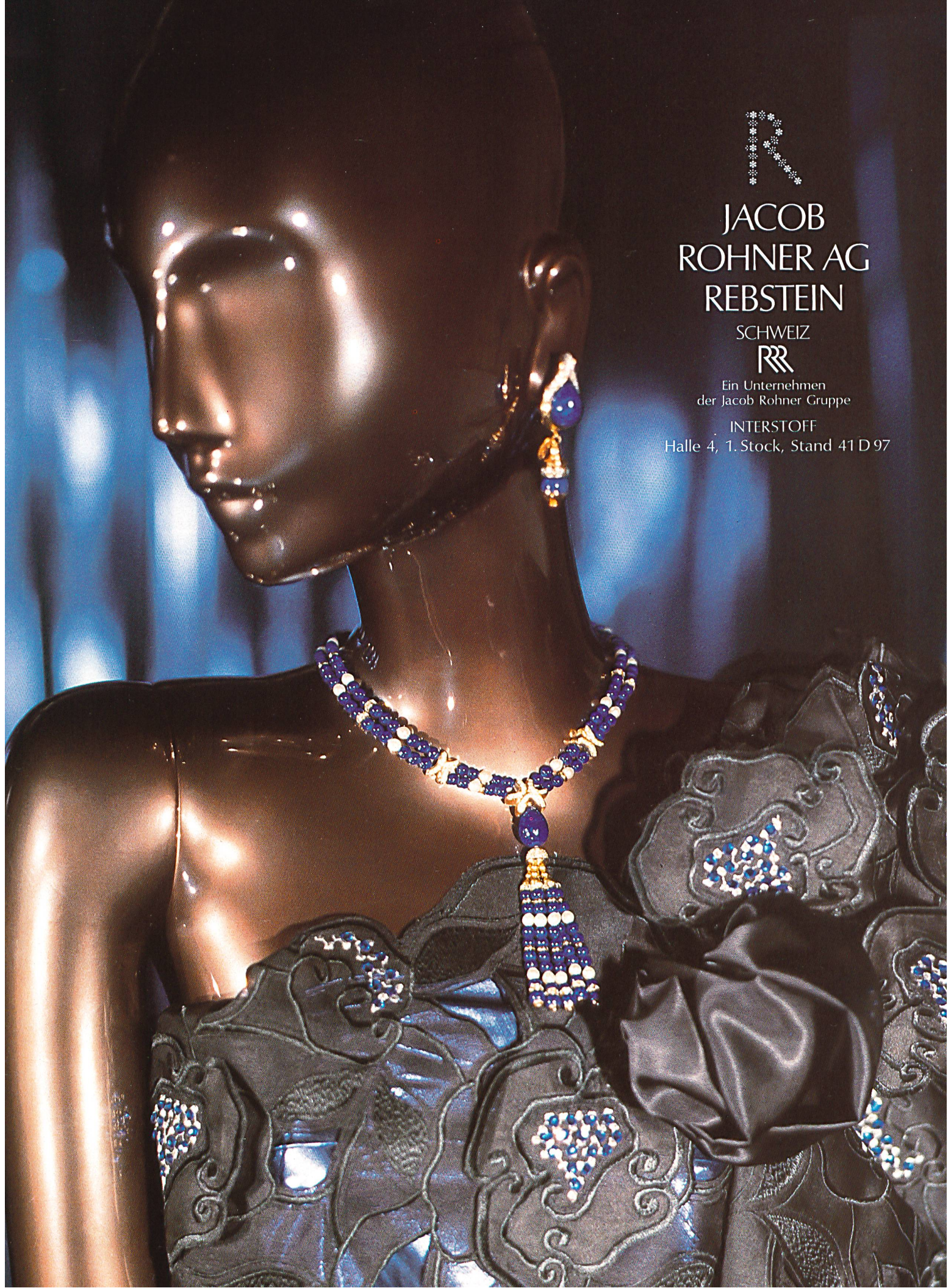
SCHWEIZ



Ein Unternehmen  
der Jacob Rohner Gruppe

INTERSTOFF

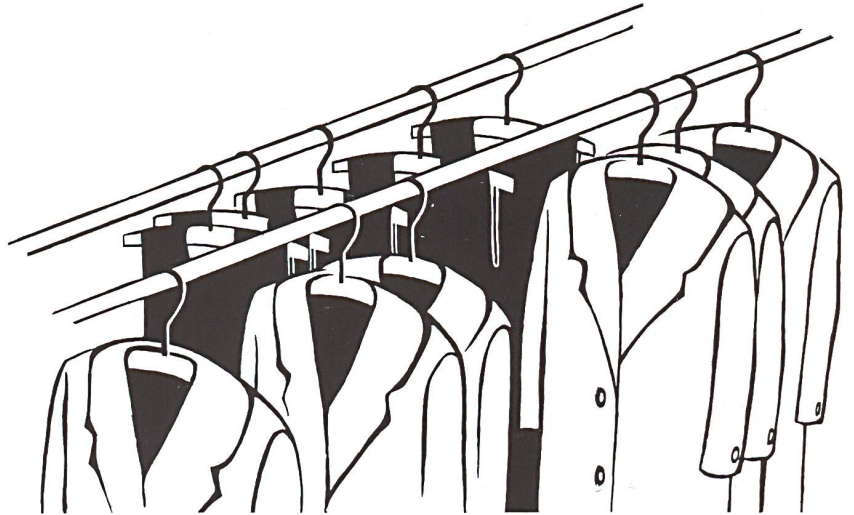
Halle 4, 1. Stock, Stand 41 D 97





Oeschger  
Textil -  
Transport AG

hängend... transportiert...  
diese **SPEZIALITÄT**  
beherrschen wir!



Basel/Pratteln  
Rheinstrasse 81  
4133 Pratteln  
Telefon 061/ 83 21 11

Broderies

Embroideries

Stickereien

Eisenhut + Co. AG

CH-9056 Gais - Schweiz/Suisse/Switzerland  
Tel. 071 / 93 13 06 - Telex 77 186







HOFMANN & CO AG  
TEXTILVEREDLUNG

HOFMANN & CO AG  
CH-8730 UZNACH  
TEL. 055 72 22 31  
TELEX 875 452



CREATION VISCOUISSE

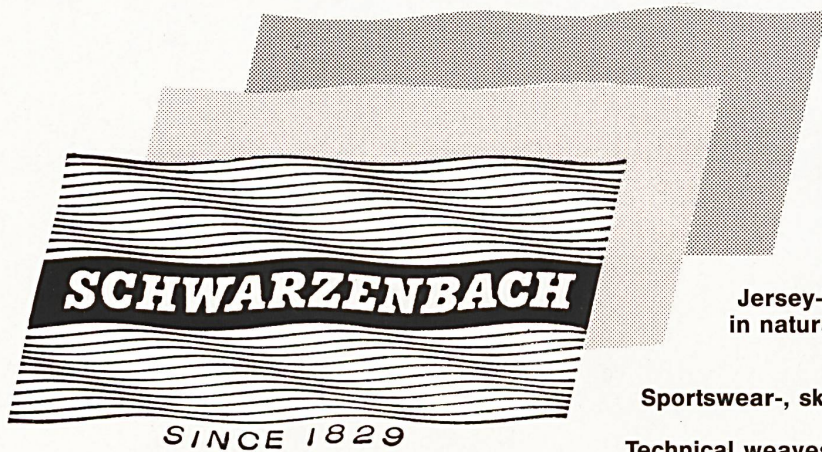
**Modisch attraktiv und funktionell richtig**  
**Nylsuisse- und Tersuisse-Kreationen für den Sommer 86**

Den Viscosuisse-Partnern stehen erfahrene Service-Spezialisten mit einem breiten Dienstleistungsangebot zur Verfügung.  
Sie bieten ihre Unterstützung an bei der Interpretation und Realisation erfolversprechender Trendideen.

**VISCOUISSE**

Viscosuisse AG, Marketing, 6020 Emmenbrücke, Telefon 041/50 51 51, Telex 78338

WEISBROD // ZÜRRER  
FINE FASHION FABRICS SINCE 1825



Novelties for ladies' fashion outerwear,  
plain and jacquard woven, printed.  
Cloqués.

Jersey-Fabrics, plain and fancy,  
in natural, rayon and synthetic-yarns.

Sportswear-, skiwear- and rainwear-fabrics.

Technical weaves.

Fancy yarns, fancy twists, crêpes.

**Robt. Schwarzenbach & Co. AG**  
**CH-8800 Thalwil/Zürich**

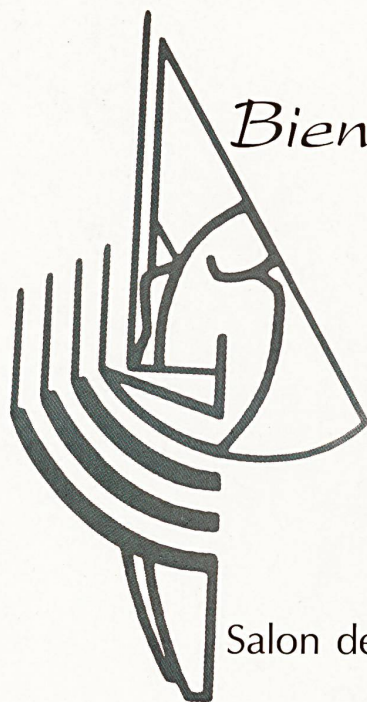
Seestrasse 185  
Tel. 01 / 720 04 03  
Telex 52 383  
Telegramm Landis

Robt. Schwarzenbach & Co. GmbH  
D-7858 Weil am Rhein

F.lli Schwarzenbach & Co. s.p.a.  
I-20030 Seveso/Milano

Schwarzenbach Sud-Italia s.p.a.  
I-02100 Rieti

Moulinages Schwarzenbach S.A.R.L.  
F-38110 La Tour-du-Pin



*Bienvenue*

**2<sup>e</sup> SALON DU PRÊT-A-PORTER  
FÉMININ ET DE L'ACCESSOIRE**

**16-18 FÉVRIER 1985**

**PALEXPO – GENÈVE**

Salon de la mode internationale à Genève

----- ✂  
Pour renseignements complémentaires et invitations, veuillez remplir et renvoyer le coupon ci-dessous à  
EXPO INTER SA – 25, rue Kléberg – 1201 Genève - Suisse – Tél. (022) 31 30 38

NOM: \_\_\_\_\_ Société: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Ville - Code postal: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_



Outstanding for Many-Sided Creativity Mettler & Co Ltd, St.Gall Switzerland

# HERBARIUM

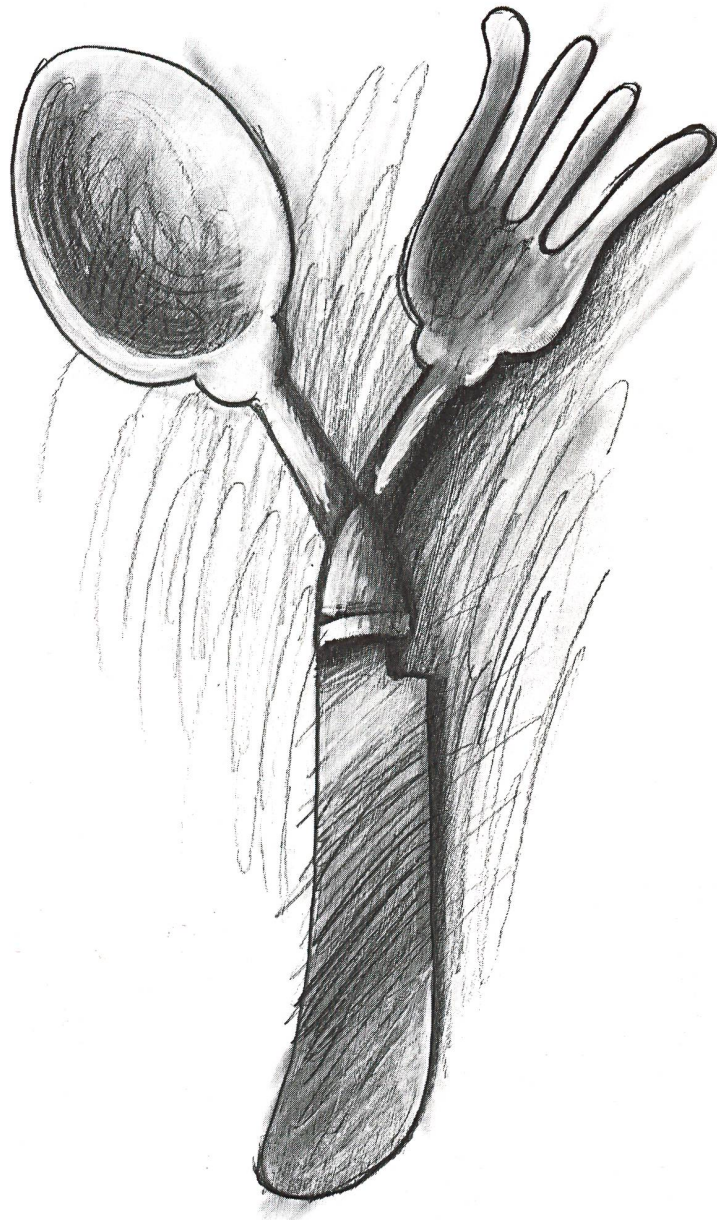
**Bischoff Textil AG, St. Gallen**  
Lingerie, Damen-Oberbekleidung, Heimtextilien





SEIDENDRUCKEREI MITLÖDI AG  
CH-8756 MITLÖDI  
TELEFON 058 811133  
TELEX 875 657 SMAG





**Les touche-à-tout  
ne valent pas**





# des spécialistes confirmés.

**L'Helvetia Incendie vous en donne un exemple: ses assurances techniques et transport.**

Les spécialistes de l'**Helvetia Incendie** trouvent pour votre entreprise la meilleure protection contre les conséquences, sou-

vent désastreuses pour sa survie, d'une interruption d'exploitation totale ou partielle, due à un sinistre machines... ou contre les dommages qui peuvent se produire lors du transport des marchandises à l'intérieur ou à l'extérieur de l'aire d'exploitation.

En tant que groupe, les trois Sociétés Helvetia sont d'autant plus compétentes qu'elles forment entre elles une étroite association de spécialistes qui peuvent vous offrir tout ce dont un chef d'entreprise a besoin en ces périodes difficiles: une réduction globale

des risques dans tous les secteurs.

Cette maîtrise des risques doit être judicieusement adaptée aux frais d'exploitation et aux caractéristiques d'une entreprise donnée. Après une analyse de votre problème particulier, les spécialistes de l'Helvetia pourront

vous indiquer le genre de couverture propre à garantir au mieux l'avenir de votre affaire.

Faites appel aux services d'une de nos 160 agences.



**Helvetia  
Incendie**

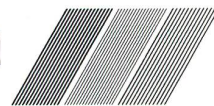


**Helvetia  
Accidents**



**Helvetia  
Vie**

**Helvetia  
Assurances**



# LanaSet<sup>®</sup> al dente

Ob Spaghetti oder Wolle, was aus der Natur kommt, ist kostbar und soll entsprechend sorgfältig behandelt werden.

Zum Färben von Wolle hat CIBA-GEIGY deshalb LanaSet entwickelt. Damit kann Wolle nicht nur schonend und kostengünstig gefärbt werden,

**LanaSet bringt messbare Einsparungen beim Krempeln und Spinnen.**

Egal, in welchen Nuancen Sie färben: Spaghettigelb, Tomatenrot oder Petersiliengrün.

**LanaSet<sup>®</sup>**  
Wolle färben mit Gewinn.

**CIBA-GEIGY**

CIBA-GEIGY AG, CH-4002 Basel (Schweiz)  
CIBA-GEIGY GmbH, Division Farbstoffe und Chemikalien  
Hahnstrasse 40, Postfach 710 150, D-60 Frankfurt-Niederrad 71  
CIBA-GEIGY GmbH, Postfach 34, A-1230 Wien XXIII



## Coupon

Bitte senden Sie mir dieses  
LanaSet-Sujet als Poster

Name \_\_\_\_\_

Betrieb \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

einsenden an Ihre nächste CIBA-GEIGY  
Division Farbstoffe und Chemikalien

---

# SUBSCRIPTION CARD

---

Subscription prices valid until  
December 31, 1985

Prix d'abonnement valables jusqu'au  
31 décembre 1985

Abonnementspreise gültig bis  
31. Dezember 1985

---

---

# READER SERVICE CARD

---

For further information concerning any  
articles or firms mentioned in this issue,  
please fill in the attached card. This is a free  
service.

Pour de plus amples renseignements sur  
les articles ou maisons présentés dans cette  
édition, veuillez remplir la carte ci-après.  
Ce service est gratuit.

Falls Sie nähere Auskunft über die in dieser  
Nummer aufgeführten Artikel oder Firmen  
wünschen, füllen Sie bitte nachstehende  
Karte aus. Dieser Leserdienst ist gratis.





Die AG CARL WEBER  
 ist Ihr verlässlicher Partner  
 auf dem Gebiete der Textil-Veredlung.  
 Seit 125 Jahren sind wir bei allen neuen,  
 modischen Entwicklungen und Tendenzen führend  
 dabei. Wir teilen Ihre Freude an schönen Stoffen.  
 Die AG CARL WEBER – ein Licht  
 auf dem Weg zum Erfolg.



FÄRBEREI BLEICHEREI APPRETUR MERCERISATION HOCHVEREDLUNG

Für besonderen Anspruch: **AG CARL WEBER WINTERTHUR**

052 29 17 21-25  
 Telex 76109

PS. Wir veredeln Gewebe bis 300 cm Fertigbreite!



**EUGSTER + HUBER TEXTIL AG**

STADBAUER



*Stehli*

CRÉATIVITÉ ET CONTINUITÉ

Stehli Seiden AG, CH-8912 Obfelden, Tx 52 970

**«Die meistgefärbte Nuance der Welt  
erhält einen neuen Aspekt.»  
Mit den Foron® RD-Farbstoffen.  
Vom PES-Spezialisten SANDOZ.**





### **Modisch immer à jour.**

Marineblau in allen Nuancierungen bleibt weltweit eine Standardfarbe, auch wenn die Mode sich weiterentwickelt. Die neuen, farbstarke Foron RD-Marken bieten neben den erforderlichen koloristischen Möglichkeiten alle wirtschaftlichen Vorteile modernster Schnellfärbefarbstoffe für alte und neue Färbetechniken auf Polyesterfasern.

### **Höhere Wirtschaftlichkeit**

kommt besonders dann zum Tragen, wenn grosse Produktionsmengen anfallen und gleichzeitig schneller, sicherer und kostengünstiger fabriziert wird.

### **Bessere Reproduzierbarkeit**

bedeutet weniger Risiko. Die von SANDOZ in die Foron® RD-Farbstoffe eingebaute geringe Zeit/Temperatur-Empfindlichkeit und die hervorragende Kombinierbarkeit ist der Grund für die beruhigende Betriebssicherheit.

### **Geringes Risiko beim Rezeptwechsel.**

Das Festhalten an eingefahrenen Rezepten ist oft ein grösseres Risiko als der Wechsel zu moderneren Produktionsmethoden! Mit den Foron® RD-Farbstoffen lassen sich Laboreinstellungen ohne Schwierigkeiten in die Praxis übertragen.

**Die Foron®**

**RD**

**Farbstoffe**

Typische Produkte der SANDOZ-Farbfor-schung für die kreative Textilwelt und für den PES-Färber, der sich am Stand der Technik orientiert.

Verlangen Sie weitere Informationen von Ihrer nächsten SANDOZ-Vertretung.

**SANDOZ**

SANDOZ AG, CH-4002 Basel



SINCE 1858

SCHUBIGER   
SEIDE SOIE SILK

*Seta Gran Gala*  
*Seta Donna*  
*Seta di Conte*  
*Seta Intima*  
*Seta Sposa*

E. Schubiger & Cie AG CH-8730 Uznach Switzerland  
Telephone 055-752 752 Telex 875 441 soie ch

HELLO

**H. GUT & CO. AG**

Gartenstrasse 11 CH-8039 Zürich  
Tel. 01/2011740 Telex 57374 gutco ch



Die AG CARL WEBER  
ist Ihr treuer Partner für Textil-Veredlung.  
Was auch seit eineinviertel Jahrhunderten  
auf dem Gebiete der Textil-Chemie geschah —  
die AG CARL WEBER war immer mit dabei.  
Und wissen Sie was? Unsere Technologen  
verspüren die gleiche Begeisterung und Freude  
an schönen Stoffen wie Sie.  
Auch uns hat eben die Mode geküsst.



FÄRBEREI BLEICHEREI APPRETUR MERCERISATION HOCHVEREDLUNG

Für besonderen Anspruch

**AG CARL WEBER WINTERTHUR**

052 29 17 21-25  
Telex 76109



## HOWIS TEXTIL AG



CH-9006 St. Gall tx 71370 howis ch  
SHIRT FABRICS FOR THE CONNOISSEUR

## BSC Blumer Söhne & Cie AG 8427 Rorbas-Freienstein

reine Baumwollgarne  
Mittelstapel Ne 20-40  
Langstapel Ne 28-70  
Rotorgarne Ne 3-16

Telefon 01 865 01 07  
Telex 56126 blumr ch

## ZWICKY

Moulinage de soie - teinturerie

Pure soie moulinée -  
écruée ou teinte

Zwicky + Co. AG  
CH-8304 Wallisellen  
Téléphone 01 / 830 46 33 Télex 52 401

TISSAGE WALENSTADT  
WALENSTADT  
WEAVING MILL  
CH-8880 WALENSTADT  
Telefon: 085 3 58 12  
Telex: 74600 wewa ch



Qualitätsprodukte aus  
Baumwolle, Zellwolle und  
synthetischen Fasern

Tissus de qualité en coton, fibranne  
et fibres synthétiques

High quality fabrics in cotton, spun rayon and  
synthetic fibres.



## ZIEGLERTEX®

DR. v. ZIEGLER & CO.

Postfach, 8065 Zürich  
Telefon 01/829 27 25

Garnverkauf, Generalvertretung der  
Spinnerei Murg AG



## JASA

Nouveautés tissus + broderies

Jaquenoud SA  
CH-9001 St-Gall

Tél.: (071) 23 36 23 Télex: 71 585 jasa ch  
Teufenerstrasse 2-4

## Muratex

Société Suisse  
de l'industrie  
tullière SA

Swiss Net  
Company Limited  
Telefon 073-26 21 21

## Taco decor

CH-9542 Münchwilen TG, Telex 883293 tuell ch

Fabrication et finissage  
de tulle tissé et d'articles  
maillés Muratex en tous  
genres et pour tous  
usages spécifiques.



Manufacture and  
finishing of tulle fabrics  
and Muratex knits of  
all kinds and for all  
purposes.

## HÖHENER+Co. AG

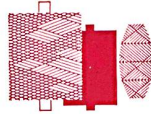
CH-9056 Gais

Zwirne für

- Stickerei
- Weberei
- Wirkerei

Bobinen

Tel. 071/93 21 21  
Telex 71 363 Woco CH



**Feinzwirne**  
aus *Baumwolle*  
und synthetischen  
Kurzfasern für *Weberei*  
und *Wirkerei*.

**Fils retors fins**  
de qualité supérieure  
en *coton* (nm 70/2-240/2)  
et fibres synth. courtes  
pour *tissage* et *bonneterie*.

## MÜLLER & STEINER AG

Zwirnerei  
CH-8716 Schmerikon

Tel. 055 / 86 15 55  
Telex 875 713 mst ch

## Top quality Swiss fine cotton fabrics



Your partner:

A specialist for fine pure cotton  
fabrics, plain and fancy woven.



Voile  
Mousseline  
Satin  
Crêpe  
Fancy fabrics

Wetuwa AG CH-9542 Münchwilen  
Tel. 073 26 21 21 Telex 883 293



## kesmalon ag

Unsere Spezialitäten

Elastische Zwirne  
Texturierung + Air Jet

CH-8856 Tuggen  
Tel. 055-78 17 17  
Telex kes 87 5645



## Niederer Ihr Spezialist für Baumwoll- florzwirn (fils d'Ecosse) Heute und morgen!

Niederer + Co. AG Zwirnerei Färberei  
CH-9620 Lichtensteig  
Telefon 074-7 37 11 Telex 884 110

## TRICOTSTOFFE

bleichen  
färben  
drucken  
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG  
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12



**Garne für die Textilindustrie**  
**Fils pour l'industrie textile**  
**Yarns for the textile industry**

**Baumwolle**  
**Coton**  
**Cotton**

**Chemiefasern**  
**Fibres chimiques**  
**Chemical fibres**

**CWC Textil AG Zürich**

**Hotzstrasse 29**  
**Postfach**  
**8042 Zürich**  
**Telefon: 01 363 30 02**  
**Telex: 54109 cwc ch**

Wir fabrizieren  
Stickereien aller Art  
seit 1899

Embroidery Manufacturers  
since 1899

Fabricants de  
broderies de St-Gall  
depuis 1899

Fabbricanti di ricami  
da 1899

**ALTOCO AG**

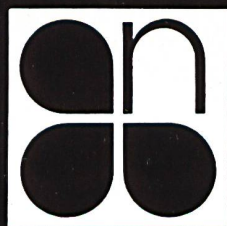
CH-9001 St.Gallen  
St.Leonhardstrasse 61  
Telefon: 071/22 65 74  
Telex: 77641

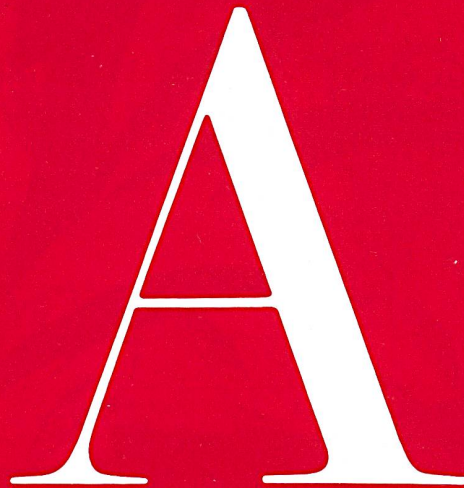


a. naef ag

CH-9230 Flawil Suisse

Broderies  
Hautes Nouveautés





ABRAHAM

ZURICH

ABRAHAM AG  
Zollikerstrasse 226  
8034 Zürich

NEW YORK

ABRAHAM SILKS CO. INC.  
108 West 39th Street  
New York, N.Y. 10018

PARIS

ABRAHAM S.A.R.L.  
9, rue du Fg St-Honoré  
75008 Paris